



TEATRO
COLÓN

Ópera
2019




—



Los cuentos de Hoffmann

Jacques
Offenbach

La cultura en primera fila

    bancociudad.com.ar

te quiere ver crecer

 **Banco
Ciudad**



**Hay realidades que parecen ficción
y ficciones que parecen reales.**

Después están las cosas increíbles.



Junto al Colón.



JEFE DE GOBIERNO
Horacio Rodríguez Larreta

VICEJEFE DE GOBIERNO
Diego Santilli

JEFE DE GABINETE
Felipe Miguel

MINISTRO DE CULTURA
Enrique Avogadro



DIRECTORA GENERAL
María Victoria Alcaraz

Los cuentos de Hoffmann

de Jacques Offenbach

Ópera en tres actos, con prólogo
y epílogo (1881)
Libreto en francés de Jules Barbier
Basado en cuentos de E.T.A. Hoffmann

NUEVA PRODUCCIÓN DEL TEATRO COLÓN

ORQUESTA ESTABLE
DEL TEATRO COLÓN

CORO ESTABLE
DEL TEATRO COLÓN

JACQUES OFFENBACH | 200 AÑOS

DIRECTOR MUSICAL
Enrique Arturo Diemecke

DIRECTOR DE ESCENA Y ESCENOGRAFÍA
Eugenio Zanetti

DIRECTOR DEL CORO ESTABLE
Miguel Martínez

DISEÑO DE VESTUARIO
Eugenio Zanetti
Sebastián Sabas

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Eli Sirlin

COREOGRAFÍA
Irene Martens

DISEÑO MULTIMEDIA
Eugenio Zanetti

REALIZACIÓN DE VIDEO
Bruno Arantes

ASISTENTE DE DIRECCIÓN Y ESCENOGRAFÍA
Mauro Puppo

ASISTENTE DE ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO
Natasha Roglic

ASISTENTE DE ILUMINACIÓN
Martín Fernández Paponi

Nov

VIE 29 | 20H | GA
SÁB 30 | 20H | FE

Dic

DOM 1 | 17H | AV
MIÉ 4 | 20H | ANT
VIE 6 | 20H | ANN
SÁB 7 | 20H | FE

Hace más de 100 años
estuvimos en la primera función...
Y hoy, seguimos estando.

LA NACION

GA GRAN ABONO
ANT ABONO NOCTURNO TRADICIONAL
ANN ABONO NOCTURNO NUEVO
AV ABONO VESPERTINO
FE FUNCIÓN EXTRAORDINARIA

Reparto

HOFFMANN

Ramón Vargas (29, 1, 4, 6)
Rafael Álvarez (30, 7)

ANTONIA

Virginia Tola (29, 1, 4, 6)
Paula Almerares (30, 7)

OLYMPIA

Rachele Gilmore (29, 1, 4, 6)
Oriana Favaro (30, 7)

GIULIETTA

Milijana Nikolic (29, 1, 4, 6)
María Luisa Merino Ronda (30, 7)

LINDORF/COPELIUS/MIRACLE/DAPERTUTTO

Rubén Amoretti (29, 1, 4, 6)
Homero Pérez Miranda (30, 7)

NICKLAUSSE

Sophie Koch (29, 1, 4, 6)
Adriana Mastrángelo (30, 7)

FRANTZ/ANDRE/COCHENILLE/PITTICHINACCIO

Osvaldo Peroni (29, 1, 4, 6)
Sergio Spina (30, 7)

STELLA

Gabriela Ceaglio (29, 1, 4, 6)
María Eugenia Coronel Bugnon (30, 7)

LA VOZ DE LA MADRE

María Luisa Merino Ronda

SPALANZANI

Omar Carrión (29, 1, 4, 6)
Gustavo Gibert (30, 7)

CREPEL

Alejandro Spies (29, 1, 4, 6)
Sebastián Angulegui (30, 7)

NATHANAEL

Gabriel Renaud (29, 1, 4, 6)
Gabriel Centeno (30, 7)

HERMANN

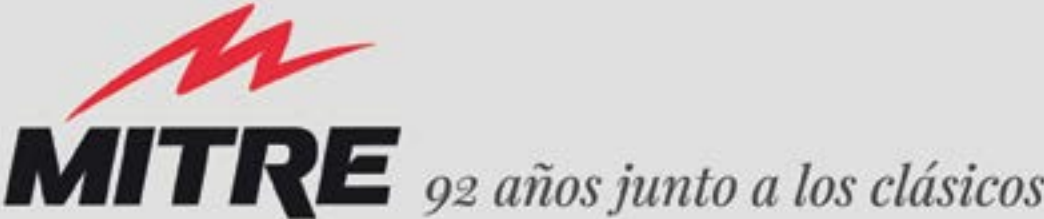
Ernesto Bauer (29, 1, 4, 6)
Leandro Sosa (30, 7)

SCHLEMIL

Emiliano Bulacios (29, 1, 4, 6)
Mario De Salvo (30, 7)

LUTHER

Christián De Marco (29, 1, 4, 6)
Sergio Wamba (30, 7)



Enrique Arturo Diemecke

DIRECTOR MUSICAL



Director General Artístico y de Producción del Teatro Colón desde 2017, el Maestro Diemecke lleva 13 años como director artístico de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires y 31 años como director artístico de la Orquesta Sinfónica de Flint, Michigan (Estados Unidos). Intérprete notable de las obras de Mahler, ha sido galardonado con una medalla de la Sociedad Mahler por sus versiones de las sinfonías completas del compositor en México, Colombia y Argentina. Fue Director Artístico de la Ópera de Bellas Artes de México en las décadas de los '80 y '90, donde dirigió más de treinta producciones líricas. En 2007 dirigió *Werther* en el Colón y *Le jongleur de Notre Dame* de Massenet con Roberto Alagna para la Ópera Nacional de Montpellier. Con esta misma casa y la Filarmónica Nacional de Montpellier dirigió musicalmente las óperas *Los exiliados de Siberia* de Donizetti y *Parisina* de Mascagni. Dirigió *Pagliacci* de Leoncavallo y *Carmina Burana* de Orff en la Ópera del Pacífico, dirigió la Orquesta Nacional de Francia y a Cecilia Bartoli, Jean-Yves Thibaudet, María Joao Pires y Pierre Amoyal para *Les Victoires de la Musique Classique et Jazz*. Durante 2007 y 2008 concertó varias producciones para el Teatro de la Zarzuela de Madrid. Recibió el Grand Prix de l' Académie du Disque Lyrique de Francia en varias ocasiones, incluyendo la Bruno Walter Orfeo de Oro como "Mejor Director de Ópera" y el Orfeo de Jean Fontaine de Oro a la "Mejor grabación vocal". Ha sido nominado al Grammy por los conciertos de Carlos Chávez. Ha realizado grabaciones con las principales discográficas del mundo, entre ellas Sony, Deutsche Grammophone, Lyric, Dorian y EMI.



Pocas cosas nos dejan sin palabras.

Clarín  Junto al Teatro Colón.

Eugenio Zanetti

DIRECTOR DE ESCENA, ESCENÓGRAFO,
VESTUARISTA Y DISEÑO MULTIMEDIA



Artista con una destacada carrera internacional como director, escenógrafo, pintor y dramaturgo. Realizó la puesta en escena y diseño de escenografía y vestuario en más de 40 producciones teatrales en Argentina y el exterior, como así también en más de 30 películas en colaboración con directores como Pier Paolo Pasolini, Roland Joffe y John Mactiernan. Ha realizado más de 40 exposiciones de su pintura en Europa y las Américas.

Radicado desde los 80 en Hollywood, diseñó films como *Flatliners*, *Last Action Hero* y *Restauración* (Oscar a la mejor Dirección de Arte, 1995). En el 2000 volvió estar nominado para este premio por su labor en *Más allá de los sueños*, por la que recibió el premio a la mejor dirección de arte de sus pares en la Asociación de directores de arte USA. *The Haunting*, *Promised Land*, *Zapata* y *Encontrarás dragones*, fueron otras producciones que contaron con su sello.

En 2010, la Asociación de cronistas cinematográficos lo distinguió con el Cóndor de Plata especial por su labor expandiendo el arte argentino en el exterior. Ha recibido también los premios Trinidad Guevara, María Guerrero, Homenaje (Festival Internacional de Cine de Mar del Plata) y Ace. Este último incluye el premio a la mejor puesta de ópera del año 2014 por *Don Carlo* de Verdi en el Teatro Colón, donde también ha dirigido *Fidelio* (2016) y *The Servant* (2011). Su último trabajo como director y guionista fue *Amapola* (2014), premio al mejor director en el Festival de Cine de Bogotá. Es ciudadano ilustre de los Ángeles y su Córdoba natal, personalidad destacada de la cultura en Buenos Aires; y laureado con el premio domingo Faustino Sarmiento del Senado de la Nación, Don J. L. de Cabrera y Florencio Sánchez. Ha sido distinguido con el Doctorado Honoris Causa en las universidades ESSERP (Madrid), Universidad de Palermo y Universidad Nacional de las Artes.



TODA LA TRADICIÓN DE LA COCINA ITALIANA
Y LA MEJOR CARNE ARGENTINA A LAS BRASAS.



Ramón Vargas

TENOR / HOFFMANN



Es uno de los principales tenores de nuestro tiempo y de los más solicitados. Nació en México, donde estudió y tuvo sus primeros éxitos. Su debut internacional fue en 1992, cuando cantó Edgardo en *Lucia di Lammermoor*, sustituyendo a Luciano Pavarotti, en el MET. Luego lo hizo en La Scala, en 1993, donde cantó Fenton en una nueva producción de Strehler para *Falstaff* dirigida por Riccardo Muti. Ahora actúa regularmente en todos los principales teatros de ópera del mundo.

Éxitos más recientes incluyen *Don Carlo* en Los Angeles, Wiener Staatsoper y Opernhaus Zürich; *Don Giovanni* en Grand-Théâtre de Ginebra; *La bohème* en Staatsoper Berlin; *La clemenza di Tito* en la Opéra National de Paris; *Jérusalem* en Festival Verdi de Parma y *Simon Boccanegra* en el Théâtre des Champs-Élysées parisino y Liceu de Barcelona. Recibió los premios Lauri Volpi, Gino Tani de las Artes y ECHO Klassik; y la revista Opera Now lo declaró Artista del Año en el 2000.

Rafael Álvarez

TENOR / HOFFMANN



Estudió en los conservatorios de Viena y México antes de comenzar su carrera solista. Desde 2006 actúa regularmente en la República Checa, su actual hogar adoptivo. Tanto en el Teatro Nacional y la Ópera Estatal de Praga como los teatros de ópera en Plzeň, Ústí nad Labem, Liberec, Olomouc, Ostrava y Brno.

En las últimas temporadas abordó los siguientes roles: Turiddu (*Cavalleria Rusticana*), Canio (*I Pagliacci*), Enzo Grimaldo (*La Gioconda*), Don José (*Carmen*), Edgardo (*Lucia di Lammermoor*), Calaf (*Turandot*), Mario Cavaradossi (*Tosca*), Pinkerton (*Madama Butterfly*), Radamés (*Aida*), Nemorino (*L'elisir d'amore*), Ferrando (*Così fan tutte*), Almaviva (*Il Barbiere di Siviglia*) y Alfredo (*La Traviata*).



ROLEX



OYSTER PERPETUAL MILGAUSS

Rubén Amoretti

BAJO / LINDORF / COPELIUS /
MIRACLE / DAPERTUTTO



Comenzó su carrera como tenor pero, tras un brillante comienzo, debió retirarse durante el plazo de un año y medio por problemas en la voz. Cambiando por obligación el registro, su consolidación se produce al evolucionar su cuerda a la de “bajo”.

Desde entonces, aparece en programaciones de Zurich, Berna, Ginebra, Lausana, Palm Beach, Roma, Madrid, Moscú, París, Toulouse, entre otros. Su repertorio abarca Don Giovanni y Leporello (*Don Giovanni*), Fígaro (*Le nozze di Figaro*), Mefistófeles (de Boito, Gounod y Berlioz), Zaccaria (*Nabucco*), Felipe II (*Don Carlos*) o Scarpia (*Tosca*). Ha trabajado con muchos directores de renombre como Nikolaus Harnoncourt, Marcello Viotti, Alain Lombard, entre otros.

Sus compromisos más recientes fueron *Hamlet* en el Liceu de Barcelona, *Don Carlo* en Opera de Las Palmas de Gran Canaria, *El gato Montés* en Opera de Los Ángeles y *Nabucco* en Teatro Regio de Parma, por citar algunos.

Homero Pérez Miranda

BAJO / LINDORF / COPELIUS /
MIRACLE / DAPERTUTTO



Ha desarrollado su carrera principalmente en Sudamérica, cantó en los principales Teatros de Chile, Argentina, Uruguay, Perú y Ecuador. En 2012 debutó en Europa como Escamillo en *Carmen*, en el Teatro Massimo Bellini de Catania, y Mefisto en *Fausto*, en Metz de Francia. Como barítono interpretó roles como Wotan, El holandés, Jochanaan, Scarpia, Escamillo, Amonasro, Don Pizarro, Don Giovanni e Il Duce. Como bajo interpretó a Attila, Felipe II, Silva, Zaccaria, Fiesco, Banquo, Sparafucile, los cuatro villanos en *Los Cuentos de Hoffmann* y Mefistófeles, entre otros.

Su repertorio sinfónico-coral abarca *Réquiem* de Verdi, *Gran Misa en Do menor* y *Réquiem* de Mozart, *Stabat Mater* de Dvořák y la *Novena Sinfonía* de Beethoven.

Virginia Tola

SOPRANO / ANTONIA



Ha sido aclamada en el Teatro dell’Opera de Roma, Teatro Regio di Torino, Teatro Giuseppe Verdi di Trieste, Washington National Opera, Los Ángeles Opera, Teatro Real de Madrid, De Nederlandse Opera de Amsterdam, Theatre Royale de la Monnaie de Munt, Teatro Palau de les Arts Reina Sofia y Teatro Colón de Buenos Aires, entre muchos otros.

Completó sus estudios de canto en el ISATC, ganó el primer premio en los concursos internacionales de Canto Reina Sonja en Oslo y Operalia donde obtuvo el Premio del Público, Premio a la Zarzuela y el premio del filántropo Lloyd Rigler.

Ha cantado roles protagónicos en *Las bodas de Fígaro*, *Così fan Tutte*, *La traviata*, *La Bohème*, *Don Giovanni*, *Falstaff*, *Carmen*, *Fausto*, *Mefistófeles*, *La viuda alegre*, *Otello*, *Orfeo* y *Eurídice*, *Pagliacci*, *El barbero de Sevilla*, *Un Ballo in Maschera*, *Stiffelio* y *Nabucco* en teatros de Europa, Estados Unidos y América.

Paula Almerares

SOPRANO / ANTONIA



Comenzó su carrera en el Teatro Argentino de La Plata, ciudad de la cual fue declarada Ciudadana Ilustre. Debutó en el Teatro Colón junto a Alfredo Kraus y se presentó en su inauguración con la *Novena sinfonía* de Beethoven.

Ha cantado en Europa y América títulos como *La Traviata*, *Orfeo* y *Euridice*, *I Puritani*, *L’elisir d’amore*, *Don Pasquale*, *La Bohème*, *Rigoletto*, *El barbero de Sevilla*, *Romeo y Julieta*, *Falstaff*, *Carmen*, *Los cuentos de Hoffmann*, *El corsario*, *El turco en Italia*, *Turandot*, entre otras.

En EEUU se presentó con la *Tercera sinfonía* de Gorecki, siendo nombrada Artist Resident of Cathedral of St. Joseph. En 2013 celebró sus 20 años de trayectoria junto a la Sinfónica de la TV pública.

CREAMOS EXPERIENCIAS DE ENTRETENIMIENTO QUE FOMENTAN EL INTERCAMBIO Y LA CULTURA

VIACOM



**Oriana
Favaro**

SOPRANO / OLYMPIA



Nacida en Buenos Aires, es licenciada en Historia del Arte por la UBA. Formada en el Ópera Estudio del Teatro Argentino de la Plata, el ISA del Teatro Colón y con maestros particulares, ha cantado en las principales salas de Argentina, Uruguay, Brasil, Chile, Colombia y México. Interpretó los roles más importantes de su cuerda, caracterizándose por su comprometida presencia escénica y por la ductilidad para abordar diferentes repertorios que abarcan desde la música renacentista hasta contemporánea. Este año será su debut europeo cantando Gilda para el Opéra-Théâtre Metz Métropole, Francia.

**Rachele
Gilmore**

SOPRANO / OLYMPIA



Su repertorio abarca Donizetti, Mozart, Verdi y Strauss, así como compositores franceses y modernos. Es intérprete habitual en EEUU y Europa, en muchos de los teatros de ópera más prestigiosos del mundo, como Metropolitan Opera, Teatro alla Scala, Bayerische Staatsoper, La Monnaie, Grand Théâtre de Geneve y Festival d'Aix en Provence. También ha aparecido regularmente con la Filarmónica de Los Ángeles, así como con la Orquesta Sinfónica de Pittsburgh. Sus papeles distintivos son Lucia (*Lucia di Lammermoor*), Gilda (*Rigoletto*), Olympia (*Les contes d'Hoffmann*), Zerbinetta (*Ariadne auf Naxos*), Ophélie (*Hamlet*) y Alice (*Alice in Wonderland* de Unsuk Chin).

Milijana Nikolic

MEZZOSOPRANO / GIULIETTA



De origen serbio, es licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Belgrado. Su debut operístico tuvo lugar en el Teatro Nacional de Belgrado. Desde entonces, ha interpretado papeles principales de mezzosoprano en Europa, Asia, América del Norte, Australia y Nueva Zelanda.

Entre otros roles y casas de ópera, cantó Jane Seymour (*Anna Bolena*) para el Metropolitan Opera; Eboli (*Don Carlo*), Amneris (*Aida*) y el principal de Carmen para la Opera de Australia; y Dalila (*Samson et Dalila*) con la Orquesta Filarmónica de Tokio. Su debut en La Scala fue Cuniza en *Oberto* de Verdi; que repitió en Génova. Otro compromiso incluyó *Iphigénie en Tauride* en La Scala y Ópera de Roma dirigida por Riccardo Muti.

Ha sido solista frecuente con las Orquestas Sinfónicas de Queensland y Adelaida; y la Filarmónica de Auckland en obras de Verdi, Mozart, de Falla, Mendelssohn y otros.

María Luisa Merino Ronda

MEZZOSOPRANO / GIULIETTA



Ganadora del concurso “Mujeres en la música” de Santiago de Chile. En 2017 recibió la distinción *100 mujeres líderes* del diario chileno El Mercurio y Mujeres empresarias de Chile.

Para el Teatro Colón fue Lola en *Cavalleria rusticana*, estuvo en la producción *Die Soldaten* y como solista en *Der Rosenkavalier*, *Ascenso y caída de la ciudad de Mahagonny* y *Rusalka*. Para el Argentino de La Plata fue protagonista de *Carmen* Bizet. Con la Sinfónica Nacional de Argentina cantó *Spring Symphony* de Britten y *Misa Solenmis* de Beethoven; y con la de Chile el *Stabat Mater* de Rossini. Con el Coro Polifónico Nacional Argentino cantó *Stabat Mater* de Dvořák y *La Petite messe solemnelle* de Rossini.

Sophie Koch

MEZZOSOPRANO / NICKLAUSSE



Aparece regularmente en los escenarios de ópera más importantes del mundo. Además de Bruselas, Barcelona, Zurich y el Festival de Salzburgo, canta en Londres, Dresden, Viena y en el Metropolitan Opera. Abordó todos los papeles importantes de Mozart y Strauss, como Cherubino, Dorabella, Sextus e Idamante, entre otros. La dirigieron Valery Gergiev, Sir Colin Davis, Antonio Pappano, Ivor Bolton, Zubin Mehta, Christoph von Dohnanyi, Kent Nagano, Sir Simon Rattle, por nombrar solo algunos. También tiene éxito internacional como cantante de Lied y da conciertos en festivales como Aix-en-Provence, Edimburgo y el Musikverein de Viena. En DVD se la puede ver junto a Renée Fleming en *Der Rosenkavalier* (Decca) y *Ariadne auf Naxos* (DGG) en vivo desde el Festival de Baden-Baden; y en *Werther* de Massenet desde la Ópera de París, junto a Jonas Kaufmann (Decca). Esta interpretación marca su debut en el Teatro Colón.

Adriana Mastrángelo

MEZZOSOPRANO / NICKLAUSSE



Su repertorio de cámara comprende Mahler, Ravel, Chausson, Strauss, Brahms, Weill, Guastavino y López Buchardo, entre otros. Fue solista invitada con la Camerata Bariloche, Orquesta Filarmónica de Buenos Aires, Sinfónica de Campinas, Brasil; Orquesta Filarmónica de Bogotá, Orquesta Sinfónica del SODRE y Filarmónica de Montevideo.

En el Teatro Colón interpretó roles como Giulietta (*Les contes d'Hoffmann*), Cherubino (*Le nozze di Figaro*), Idamante (*Idomeneo*), Dorabella (*Così fan tutte*) y otros.

En Europa se presentó en diversos festivales y salas de Bélgica, Holanda, Italia y España. Fue invitada a inaugurar los teatros del Canal de Madrid y Auditorio SODRE de Montevideo y actuó en varios teatros de Latinoamérica.



OMAR CARRIÓN
BARÍTONO



GUSTAVO GIBERT
BARÍTONO



ALEJANDRO SPIES
BAJO



SEBASTIÁN ANGULEGUI
BAJO



GABRIEL RENAUD
TENOR



GABRIEL CENTENO
TENOR



ERNESTO BAUER
BARÍTONO



LEANDRO SOSA
BARÍTONO



OSVALDO PERONI
TENOR



SERGIO SPINA
TENOR



EMILIANO BULACIOS
BAJO



MARIO DE SALVO
BAJO



GABRIELA CEAGLIO
SOPRANO



**MARÍA EUGENIA
CORONEL BUGNON**
SOPRANO



CHRISTIÁN DE MARCO
BAJO



SERGIO WAMBA
BAJO

Argumento

Les contes fantastiques d'Hoffmann, obra teatral de Jules Barbier y Michel Carré producida en el Teatro Odeón de París en 1851, fue vista por Offenbach. Luego se representó como ópera, al piano y con cortes, en casa del compositor en 1879, quien murió en 1880 dejándola inconclusa. Ernest Giraud (1837-1892) emprendió su orquestación y añadió recitativos. Se estrenó en la Opéra Comique parisina, el 10 de febrero de 1881, sin el acto de Giulietta. La presente puesta de Eugenio Zanetti introduce un equipo de filmación, preparándose para filmar una biografía de Hoffmann. Estos personajes intervendrán varias veces en la acción.

PIAZZATO

TABERNA DE LUTHER EN NÜREMBERG

La Musa revela su propósito de atraer la atención de Hoffmann y hacer que abjure de sus amores para dedicarse plenamente a ella: la poesía. Al lado de la taberna está el teatro donde se representa *Don Giovanni* y actúa Stella, de quien Hoffmann está enamorado. Entra el consejero Lindorf para sobornar al criado Andrés, para que le dé una carta que su patrona, la prima donna Stella, envió a Hoffmann, junto con la llave de su habitación. Pero él pretende reemplazarlo en el encuentro.

En el intervalo de la representación, Nathanael, Hermann, Wilhelm y un grupo de estudiantes entran alegremente a beber. Luego llegan Hoffmann y Nicklausse. Al principio Hoffmann, tiene un aire reflexivo, acaba de oír a Stella cantar. A pedido de la concurrencia, relata una historia cómica sobre un enano deforme, Kleinzach; mientras lo hace, tiene la visión de una mujer muy hermosa. Poco después ve a Lindorf burlándose de él y reconoce en este las fuerzas del mal, que siempre lo acosan, e intercambian insultos.

Los estudiantes se interesan por las apasionadas historias de Hoffmann y, sin atender el aviso de Luther de que el telón se levanta para el siguiente acto de la ópera, Hoffmann habla de sus tres amores.

PRÓLOGO

ACTO ●

SALÓN EN CASA DE SPALANZANI

Spalanzani, un constructor de artefactos mecánicos, está en su casa ultimando la mejor de sus obras: Olympia, una muñeca que tiene la apariencia de una muchacha de carne y hueso. Hoffmann se está enamorado de Olympia así que acude a casa de Spalanzani manifestando interés en tomar lecciones con él con tal de estar cerca de su amada. Tras llamar a Cochenille, su criado, Spalanzani y este se retiran. A solas, Hoffmann le declara su amor a la autómatas. Entra Nicklausse y le advierte que el único interés de Spalanzani es la ciencia y que construye muñecas que parecen vivientes. Pero Hoffmann se niega a creerlo.

Entra Coppelius, que creó a Olympia junto a Spalanzani y le vende a Hoffmann unas gafas mágicas que hacen que Olympia parezca real. Spalanzani regresa y Coppelius le reclama la parte que le corresponde de la venta de Olympia, pues él hizo sus ojos. Spalanzani le paga con un cheque y este se marcha a cobrarlo.

Llegan invitados para la presentación de Olympia. Spalanzani anuncia que ella va a cantar, con acompañamiento de arpa, un aria de coloratura. De vez en cuando, debe darle cuerda para que continúe.

Los invitados se marchan a cenar. Hoffmann, a solas con Olympia, le canta amorosamente y toma su mano pero ella se levanta y sale rápido. Entra Nicklausse y, en vano, intenta advertirle a su amigo. Llega Coppelius que comprobó que el cheque de Spalanzani no tiene valor. Vuelven los concurrentes y el baile comienza de nuevo. Hoffmann toma a Olympia por pareja; danzan durante un rato, pero la muñeca gira cada vez con más rapidez. Hoffmann, exhausto y aturdido, cae al suelo y sus gafas se rompen. Coppelius aparece y se lleva a Olympia como venganza de Spalanzani. Se oye un ruido de maquinaria rota: Coppelius destrozó a Olympia. Hoffmann, horrorizado, descubre de quién se había enamorado y los convidados se burlan de él.

ACTO ●●

HABITACIÓN EN CASA DE CRESPEL, EN MÚNICH

La joven Antonia heredó la bella voz y la enfermedad de su madre, que murió de tisis. Sentada al clave, canta una triste canción. El consejero Crespel, su padre, entra y le recuerda su promesa de no cantar, para no agravar su enfermedad. Antonia se marcha. Crespel ordena a su sordo criado Franz, que permanezca con ella y no deje entrar a nadie en la casa. Cuando se marcha, Frantz canta una balada cómica.

Entran Hoffmann y Nicklausse que buscan a Antonia desde hace meses, pues Hoffmann está enamorado de ella. Llega Antonia y se reúnen los amantes; ella le cuenta que le prohibieron cantar, pero él insiste en que lo haga, entonces cantan a dúo. Al final ella desfallece y al oír a su padre se marcha, mientras Hoffmann se esconde.

Crespel viene con el doctor Miracle, que según Crespel es un oscuro personaje que ocasionó la muerte de su esposa. Hoffmann escucha la conversación y descubre que Antonia puede morir si canta demasiado. Por artes mágicas Miracle diagnostica la enfermedad de la muchacha

en su ausencia y a pesar de las protestas del padre, receta el remedio. Miracle no se inmuta ante los furiosos intentos de Crespel pero, finalmente, éste logra echarlo.

Antonia vuelve y encuentra a Hoffmann solo. Él le hace prometer que olvidará sus sueños de ser una gran cantante. A regañadientes, ella accede. Una vez sola, reaparece Miracle y dice que un talento como el de ella no debe perderse. Con poderes místicos, dota de vida al retrato de la madre de Antonia que le ordena cantar, mientras él toca el violín. Miracle desaparece, el retrato recobra su forma y Antonia cae agonizando.

Crespel entra y habla con su hija antes de que muera. Cuando aparece Hoffmann, quiere matarlo, creyendo que es el causante de la muerte. Nicklausse va a buscar un médico y Miracle aparece como respuesta a la llamada.

ACTO ●●

SALÓN DE FIESTAS DE UN PALACIO EN VENECIA

Nicklausse y la cortesana Giulietta cantan a la noche y el amor junto a un numeroso grupo de asistentes. Hoffmann entona un alegre brindis. A solas, Nicklausse advierte a su amigo que no cometa locuras.

Entra el Capitán Dapertutto y, a solas con Giulietta, le promete un diamante si consigue que captive a Hoffmann y así poder capturar su alma con su imagen en un espejo. Ella acepta. Entra Schlemil con el enano Pittichinaccio -sirviente de Giulietta-, Nicklausse, Dapertutto y otras personas. Schlemil es una víctima anterior de Giulietta y Dapertutto: le dio a ella su sombra. Schlemil desafía a duelo al poeta, pero resulta muerto. Nicklausse quiere llevarse a Hoffmann lejos de Venecia y sale a buscar caballos. Mientras tanto, Hoffmann se encuentra con Giulietta y no puede resistirse: le entrega su reflejo y luego ella lo abandona. Hoffmann dice a Dapertutto que su amigo Nicklausse vendrá y lo salvará. Dapertutto prepara un veneno para librarse de Nicklausse, pero Giulietta lo bebe por error y cae muerta.

EPILOGO

LA TABERNA DE LUTHER

Hoffmann dice que sus relatos terminaron. Jura que nunca más amará y que Olympia, Antonia y Giulietta son facetas de la misma persona: la cantante Stella. Los estudiantes se marchan y dejan a Hoffmann caído sobre la mesa, totalmente borracho. Nicklausse se revela como la Musa y le pide: “¡Renace como poeta!”. En este momento, entra Stella, que se cansó de esperar a Hoffmann. Lindorf, que espera entre sombras, se adelanta. Nicklausse le explica a Stella que Hoffmann ya no la ama y que Lindorf la espera. Hoffman se despide del amor. Algunos estudiantes entran en la habitación para seguir bebiendo, mientras Stella y Lindorf se marchan juntos. Hoffmann, revivido por el amor de la musa, la besa. Parten juntos.

Sofisticado y fundamental



TOMO 1
COCINA PORTEÑA

Carlos Pellegrini 521
Entrepiso · Torre Sur
Hotel Panamericano

+5411 4326 6698
tomol@tomol.com.ar
www.tomol.com.ar



@tomounook

@tomol
#tomouno
#tomolounge

Opera aperta

Por Sebastiano De Filippi

Nuestra historia comienza con un personaje real: E. T. A. Hoffmann, el gran autor romántico alemán, cuya relación con el arte sonoro –era también compositor y crítico musical– le sobrevivió, ya que Adam, Schumann, Delibes, Tchaikovsky y Hindemith se inspiraron en sus creaciones literarias. Tres relatos de Hoffmann publicados entre 1814 y 1818 (*El hombre de arena*, *El consejero Krespel* y *El reflejo perdido*) despertaron el interés de los dramaturgos franceses Jules Barbier y Michel Carré, entusiasmo que derivó en su pieza teatral *Los cuentos fantásticos de Hoffmann*. Jacques Offenbach, de vasta fama como autor de taquilleras operetas, quedó tan fascinado que pidió a Barbier un libreto basado en ella, sobre el que compondría una ópera.

Un poco como Rossini con su *Guillermo Tell*, luego de una vida dedicada a espectáculos de inmediato éxito comercial, Offenbach sorprendió a todos con su último trabajo escénico: *Los cuentos de Hoffmann* es una obra comprometida y de amplias proporciones, que contiene horas de música de la más alta calidad y resulta de una efectividad dramática absoluta. Pero si del *Tell* rossiniano tuvimos desde el vamos manuscritos completos y ediciones razonables, en el caso de *Cuentos* se plantea uno de los derroteros más complejos de toda la historia de la ópera.

El proceso comenzó en 1873, cuando Offenbach inició su colaboración con Barbier. La composición fue lenta: recién en 1879 el músico tuvo buena parte de la obra lista y presentó en concierto once números de la misma. Al año siguiente, y tras modificar y eliminar algunas de esas once piezas, el manuscrito de la partitura vocal

estaba terminado. *Los cuentos de Hoffmann* de 1880 es una “opéra-comique” y por ende contiene diálogos hablados. Se estructura en prólogo, tres actos y epílogo. Su protagonista es un tenor (Hoffmann), secundado por cuatro cantantes, cada uno –al menos en las intenciones del compositor– interpretando varios roles: una soprano (Olympia, Antonia, Giulietta, Stella), un bajo-barítono (Lindorf, Coppélius, Miracle, Dapertutto), otro tenor (Andrès, Cochenille, Frantz, Pitichinaccio) y una mezzosoprano (Musa, Nicklausse).

En preparación del estreno en la Opéra-Comique de París, Offenbach fue modificando sustantivamente la partitura. El problema fue que en octubre de 1880 la muerte lo sorprendió con el trabajo a medio terminar y la necesidad de estrenarlo en el plazo de cuatro meses. En 1881 el libreto “definitivo” –es decir, la versión aprobada y utilizada por Offenbach– fue entregado a las autoridades gubernamentales para que pasara por el usual control censorio. Este documento a posteriori resultó fundamental para entender las intenciones finales del compositor.

A partir de la muerte de Offenbach comenzó una larguísima serie de modificaciones sobre *Los cuentos de Hoffmann*: cambios realizados por terceros de las formas más variadas y por las razones más dispares, con el resultado de distintas ediciones impresas, diversas versiones teatrales y, por supuesto, grabaciones que parecen reflejar no una sino varias óperas.

El primero en intervenir fue Ernest Guiraud, que realizó cambios en pos del estreno parisino y, en ocasión de la primera representación en Viena, transformó los

diálogos en recitativos. Sobre lo realizado por Guiraud se basan las ediciones de la casa Choudens de París; son las únicas fuentes impresas que dan testimonio de cómo la ópera se presentó durante sus primeros años, porque sendos incendios en la Opéra-Comique y en el Ringtheater de Viena destruyeron los materiales utilizados para representarla. Entre 1882 y 1910 esta versión se escuchó en Ginebra, Budapest, Hamburgo, Nueva York, Ciudad de México, Praga, Amberes, Leópolis, Berlín, San Petersburgo, Barcelona y Londres. A Buenos Aires llegó en 1894 y al Teatro Colón en 1921.

El siguiente desarrollo fue a manos de Raoul Gunsbourg que, además de reacomodar varios números a su gusto, compuso el célebre septeto –en rigor, un sexteto con coro– sobre texto de Pierre Barbier (hijo de Jules) y con orquestación de André Bloch (discípulo de Guiraud). Siguieron novedades desde Alemania: la casa Peters plasmó una edición basada en funciones berlinesas en las que el monólogo de Dapertutto se asignó a Coppélius, con otro texto, y al primer personaje se destinó un aria apócrifa, derivada de una opereta de Offenbach (“Scintille, diamant”).

En 1907 Choudens publicó una nueva partitura, en la que combinó música de su edición anterior con el material de Peters. A partir de este hecho la ópera se “estabilizó” por medio siglo, sin que ello significara ningún respeto por las intenciones de sus autores: entre otras cosas, el acto de Antonia fue colocado luego del de Giulietta y el rol de la Musa desapareció. El eslabón siguiente corresponde a la edición de Walter Felsenstein, publicada por Weinberger en 1958.

En 1970 Richard Bonyngue, preparando una grabación

de la ópera, intentó acercarse a una reconstrucción del original offenbachiano. Así, abandonó los recitativos de Guiraud en pos de diálogos hablados y recuperó la parte de la Musa. Pero otras intervenciones suyas alejaron más todavía a la obra del plan del compositor. Contemporáneamente, Antonio de Almeida descubrió entre los papeles de la familia Offenbach más de mil páginas de música manuscrita. Fritz Oeser las utilizó para su edición crítica, publicada por Alkor en 1976 (que contiene muchas arbitrariedades, entre las que se destacan números enteros orquestados o reorquestados por el propio Oeser).

Es de 1984 el primer paso hacia la recuperación de los *Cuentos* originales: entre los documentos de Gunsbourg se encontraron páginas inéditas de partitura, que fueron el punto de partida para la edición de Michael Kaye, publicada por Schott en 1992. Siete años después, Jean-Christophe Keck descubrió música que permitió dar una forma definitiva al acto de Giulietta. Con el descubrimiento de Keck y su edición de 2010 para Boosey and Hawkes se cierra el círculo, pues ya se tiene acceso a música de Offenbach para la totalidad del libreto de 1881. Pero esto no implica que en los últimos veinticinco años la obra se representara de una única forma; además, en fecha tan reciente como 2016 Keck encontró ulteriores manuscritos de Offenbach. En muchos sentidos, *Los cuentos de Hoffmann* sigue siendo una “opera aperta”, para utilizar la feliz expresión de Umberto Eco: entre originales offenbachianos y aportes ajenos (que no dejan de tener su interés) hay material no ya para una, sino para al menos dos óperas.



PANAMERICANO

BUENOS AIRES

El escenario elegido por los artistas *cuando la música deja de sonar.*

Carlos Pellegrini 551 | +54.11 4348.5000 | reservas@panamericano.us | www.panamericano.us

Orquesta Estable del Teatro Colón

CONCERTINO

Freddy Varela Montero

CONCERTINO ADJUNTO

Oleg Pishenin

PRIMEROS VIOLINES

Natalia Shishmonina SOLISTA
Serdar Geldymuradov SUPLENTE SOLISTA
Angel Randazzo SUPLENTE SOLISTA
Tatiana Glava SUPLENTE SOLISTA
Amilcar Carfi
Raúl di Renzo
Martha Cosattini
David Bellisomi
Fernando Rojas Huespe*
Martín Centeno
María Lucrecia Herrero
Daniela Sigaud
Verónica Novara
Myrian Gandarillas
David Coudenhove
Miguel A. Chacón Maggiorani*
Josefina Bugallo*

SEGUNDOS VIOLINES

Sergio Allendes Trujillo SOLISTA
Sebastián Zoppi SUPLENTE SOLISTA
Nicolás Giordano SUPLENTE SOLISTA
Alma Quiroga SUPLENTE SOLISTA

Carlos Guillermo Ferreiro Habra
Diego Tejedor
Roxana Valle
Gabriela Olcese
Katharina Deissler
Luis Sava
Alejandro Beraldi
Valentina González
Anabella Fernández
Amarilis Rutkauskas
Olga Pinchuk*
Valter Izzo Schiavone*

VIOLAS

Javier Cárdenas SOLISTA
Gabriel Falconi SUPLENTE SOLISTA
Adrián Felizia SUPLENTE SOLISTA
Hilary Gamble SUPLENTE SOLISTA
Héctor Pérez Gareca
Rubén Jurado
Cecilia Russo
Jorge Sandrini
Alejandro Varady
María Cristina Tonelli
Pablo Fusco
Sepehr Marjoui Nouri

VIOLONCELLOS

Stanimir Todorov SOLISTA
Jorge Bergero SUPLENTE SOLISTA INTERINO

Néstor Tedesco
Leandro Kyrkiris
Daniel Tavella
Mario Kyrkiris
Nicolás Rossi
Cecilia Carnuccio
Federico Wernicke*
María Teresita Di Marco*
Larisa Orloff*
Cecilia Slamig*
Marcela Muollo*

CONTRABAJOS

Elián Ortiz Cárdenas SOLISTA
Mariano Slaby SUPLENTE SOLISTA INTERINO
Carlos Vega
Ciro Buono
Ricardo Cánepa
Matías Cadoni
Santiago Bechelli*
Pastor Mora*
Paolo Vidal Contreras*

FLAUTAS

Jorge de la Vega SOLISTA
Fabio Mazzitelli SUPLENTE SOLISTA
Martín Auza FLAUTÍN
Laura Falcone
María Cecilia Muñoz

OBOES

Rubén Albornóz SOLISTA
Marcelo Baus CORNO INGLÉS
Raquel Dottori
Alejandro Lago
Sebastián Valencia*

CLARINETES

Carlos Céspedes SOLISTA
Daniel Kovacich SUPLENTE SOLISTA
Carlos Fernández CLARINETE BAJO
Guillermo Astudillo
Roberto Gutiérrez

FAGOTES

Ezequiel Fainguersch SOLISTA INTERINO
Alfredo Ciani CONTRAFAGOT
Diego Armengol
Abner da Silva

CORNOS

Rodolfo Roson SOLISTA INTERINO
Gustavo Ibacache Hermosilla*
Dante Yenque*
José Melgarejo*
Diego Curutchet Baeza*

TROMPETAS

Oswaldo Lacunza SOLISTA
Werner Mengel SUPLENTE SOLISTA

Oscar López Calatayud TROMPETA PÍCCOLA
María Agustina Guidolín
Cristian Martinelli

TROMBONES

Pablo Fenoglio SOLISTA
Ignacio Galicchio SUPLENTE SOLISTA
Enrique Schneebeli TROMBÓN BAJO
Ingrid Bay
Adrián Nalli

TUBA

Pedro Pulzován

TIMBALES

Franco Rapetti SOLISTA
Gabriel Rodríguez* SUPLENTE SOLISTA

PERCUSIÓN

Néstor Astutti SUPLENTE SOLISTA
Florencia Barrientos SUPLENTE SOLISTA
Gustavo Alfieri* SUPLENTE SOLISTA
Gerardo Cavanna
Federico Taboada

ARPA

Sarah Solomon Stern SUPLENTE SOLISTA

SECRETARIO OPERATIVO

Federico Bondar*

COORDINADOR

Ricardo Nelson García

AYUDANTE DE COORDINACIÓN

Gabriel Roson

LUTHIER

Carlos González VIENTOS
Gervasio Barreiro CUERDAS

TÉCNICO AFINADOR

Ricardo Quintieri

ARCHIVO MUSICAL

SUPERVISORES
Cristina López
Daniel Zocastro
Fabio Machuca

*CONTRATADOS

Coro Estable del Teatro Colón

MIGUEL FABIÁN MARTÍNEZ | DIRECTOR
ULISES MAINO | ASISTENTE DE DIRECCIÓN

SOPRANOS PRIMERAS

Carmen Nieddu
Constanza Castillo Altamirano
Corina Inés Díaz
Elisabeth Guerrero
Eugenia Coronel Bugnon*
Gabriela Anapios
Laura Polverini
Laura Rizzo
Mariana Mederos
Rocío González
Tamara Pepe*
Verónica Ishigaki*

TENORES PRIMEROS

Diego A.Bento
Eduardo Bosio
Fermín Prieto
Gaston Weckesser Oliveira*
Juan Eduardo Borja
Juan Gonzalez Cueto
Marcelo Monzani
Marcos Padilla
Nazareth Aufe Ferrari
Pablo Alejandro Truchljak*
Reinaldo Alcides Samaniego

SOPRANOS SEGUNDAS

Carina Höxter
Claudia Arce
Gabriela Ceaglio
Analia Lorena Sanchez*
Marta Del Giorgio
Natacha Nocetti*
Roxana Horton
Selene Lara Iervasi
Vera Golob
María Castillo de Lima
Cintia Velázquez

TENORES SEGUNDOS

Ariel Casalis
Carlos Duarte
Cristian Karim Taleb
Daniel Andrés Gonzalez Martinez*
Diego Facundo E. Dominguez*
Fernando Ferrigno
Hernan Sanchez Arteaga
Marcelo Gomez*
Ramiro Pérez

MEZZOSOPRANOS

Cecilia Díaz
Graciana Yza
Laura Benítez

Lidice Robinson
Mariela Barzola
Monserrat Maldonado De Matto
Sabrina Contestabile*
Vanesa Mautner

COORDINACIÓN

Antonio Andrés Giardina

AYUDANTE DE COORDINACIÓN

Jeanette Denise Reta

*CONTRATADOS

Miguel
Martínez
DIRECTOR DEL CORO ESTABLE



Comenzó a estudiar piano en la Escuela de Bellas Artes de Quilmes y terminó la carrera en el Conservatorio Nacional de Música de Buenos Aires. En La Plata estudió Dirección Orquestal con Mario Benzecry, y composición, armonía y contrapunto con Mariano Etkin, Sergio Hualpa y Virtú Maragno. De 1994 a 2005 trabajó en el Coro Estable del Teatro Colón como asistente de dirección y luego como subdirector. En 2002 ganó el concurso para el cargo titular de Maestro Preparador de Ópera del Teatro Colón. En 2006 y 2008 fue Director del Coro Estable del Teatro Argentino de La Plata. Luego viajó a Italia para dirigir el Coro Estable del Teatro Massimo de Palermo, Sicilia. En 2012 asumió la dirección del Coro Estable del Teatro Colón.

Actores figurantes

Juan Acosta*
Franco Arévalo*
Martín Baldoni*
Johannan Barraza
Ignacio Breser*
Fernando Carmona*
Damién Castillo*
Daniel Castillo*
Micaela Ghioldi*
Pablo Giles Pereyra*
Mateo Giuliani*
Emanuel González*
Andrea Grassi*
Ignacio Laz Cavallo*
Nicolás Litman*

Rubén Santti*
Martín Segura*
Sabrina Silva*
Víctor Sunio*
Nicolás Taraborrelli*
Joaquín Toloza*
Camila Torres*

Emilce Aliscioni
Enrique Leyes

AYUDANTE
DE COORDINACIÓN
Jímena Mangione

*CONTRATADOS

Rocío López Ferreyra*
Maximiliano Lumbia*
Joel Maluenda*
Eduardo Marcos*
Irene Martens*
Juan Manuel Martín*
Silvina Méndez*
Aitor Miguens*
Fernando Míguez*
Julian Molina*
Dara Parpagnoli*
Lillian Puhlmann*
Maximiliano Regueiro*

Dirección General Escenotécnica

MARÍA CREMONTE | DIRECTORA GENERAL ESCENOTÉCNICA
ANTONIO GALLELLI | COORDINADOR GENERAL

JEFE TÉCNICO ESCENARIO
Palmiro Criniti

PRODUCCIÓN ESCENOTÉCNICA
Verónica Cámara

ASISTENCIA DE DIRECCIÓN
Karina Barresi

AUDIO
Federico Guastella

DOCUMENTACIÓN
Arnaldo Colombaroli

ELECTRICIDAD ESCÉNICA
Ricardo Azzaritti

EFECTOS ESCÉNICOS
Ricardo Giménez

ESCENOGRAFÍA
Carlos Monzani

ESCULTURA
Jorge Crescente

HERRERÍA TEATRAL
José Di Pietrantonio

INFRAESTRUCTURA ESCÉNICA
Luis Pereiro

LUMINOTECNIA
Rubén Conde

MAQUINARIA ESCÉNICA
Palmiro Criniti

PELUQUERÍA Y CARACTERIZACIÓN
María Eugenia Palafox

PINTURA Y ARTESANÍA TEATRAL
Claudia Vega

PREVENCIÓN DE RIESGOS ESCÉNICOS
Oscar Flores

PRODUCCIÓN EJECUTIVA
Jorge Negri

REDES Y COMUNICACIÓN ESCÉNICA
Cristian Escobar

SASTRERÍA TEATRAL
Stella Maris López

TAPICERÍA
Carlos De Pasquale

UTILERÍA
Héctor Vidaurre

VIDEO
Natalio Ríos

ZAPATERÍA
Blanca Villalba

Comunicación Institucional

JEFE DE PRENSA
Hugo García

COORDINADOR GENERAL
DE COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL
Jorge Codicimo

COORDINADOR COLÓN DIGITAL
Ariel Ireneo Chavez



Junto al Teatro Colón en los eventos que hacen historia...

Desde 1970 dedicándonos a brindar una experiencia premium



11-4105-5555 | www.remisesuniversal.com

Dirección General Artística y de Producción

ENRIQUE ARTURO DIEMECKE | DIRECTOR GENERAL

CUERPOS ARTÍSTICOS

BALLET
Paloma Herrera

CORO
Miguel Martínez

ORQUESTA FILARMÓNICA DE BUENOS AIRES
Enrique Arturo Diemecke

CORO DE NIÑOS
César Bustamante

ORQUESTA ESTABLE

COORDINACIÓN GENERAL DE PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

COORDINADOR GENERAL
Augusto Techera

ASISTENTES DE PRODUCCIÓN ESCÉNICA
María Armanini
Mariana Ciolfi
Julián Garcés

COORDINACIÓN GENERAL DE ESTUDIOS MUSICALES

COORDINADOR GENERAL
César Bustamante

MAESTROS PREPARADORES
Marcelo Ayub, Cecilia Varela

MAESTROS PIANISTAS EN ESCENA
Marcelo Ayub, Iván Rutkauskas

MAESTROS DE ESCENARIO
Cecilia Varela, Guillermo Salgado

SOBRETITULADO
Mónica Zaionz

STAGE MANAGER
Andrea Mijailovsky

MAESTROS PREPARADORES DEL REPERTORIO LÍRICO
Irene Amerio, Marcelo Ayub, Guillermo Brizzio, Cecilia Fracchia, Leonardo Marconi, Miguel Martínez, Iván Rutkauskas, Guillermo Salgado, Cecilia Varela

COORDINADOR DE ARTISTAS Y MAESTROS
Sebastián Nicolás

COORDINADORA DE DIRECCIÓN DE ESTUDIOS
Luciana Zambarbieri

COORDINACIÓN GENERAL DE ESCENARIO

COORDINADOR GENERAL
Matías Cambiasso

COORDINADOR PRINCIPAL
Alejandro Díaz

COORDINADORA
Silvana Croce

AYUDANTES DE COORDINACIÓN
Rodrigo García, Diego Beneduce

ALIADO PRINCIPAL



ALIADOS DE LA TEMPORADA



ALIADOS DE ÓPERA



Teatro Colón

DIRECTORA GENERAL
María Victoria Alcaraz

DIRECTOR EJECUTIVO
Martín Boschet

DIRECTOR GENERAL DEL
INSTITUTO SUPERIOR DE ARTE
Marcelo Birman

UNIDAD DE CONTROL
DE GESTIÓN
Manuela Cantarelli

DIRECTOR GENERAL
ARTÍSTICO Y DE PRODUCCIÓN
Enrique Arturo Diemecke

DIRECTORA GENERAL
ESCENOTÉCNICA
María Cremonte

UNIDAD DE
AUDITORÍA INTERNA
Rogelio Rodríguez Díaz

DIRECTORA GENERAL TÉCNICA,
ADMINISTRATIVA Y LEGAL
María Cristina Hammermüller

DIRECTORA GENERAL
DE RECURSOS HUMANOS
Elisabeth Sarmiento

Fundación Teatro Colón

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

PRESIDENTE HONORARIA
Teresa Aguirre
Lanari de Bulgheroni

COMITÉ EJECUTIVO

PRESIDENTE
María Taquini De Blaquier

VICEPRESIDENTE PRIMERO
Guillermo Ambrogi





VICEPRESIDENTE SEGUNDA
Nelly Arrieta de Blaquier

SECRETARIO
Jorge Daniel Di Lello

TESORERO
Gerardo R. Lo Prete

PROSECRETARIA
Lily De Benedetti

PROTESORERO
Gonzalo Bruno Quijano

    [bancociudad.com.ar](https://www.bancociudad.com.ar)

Adquirí tu abono anual con nuestra tarjeta exclusiva.



te quiere ver crecer

**Disfrutá una experiencia única.
Disfrutá la Experiencia Colón.**

 **TEATROCOLONOFICIAL**

 **TEATROCOLON**

 **TEATROCOLON**

 **TEATROCOLONTV**

WWW.TEATROCOLON.ORG.AR



Buenos Aires Ciudad



Vamos Buenos Aires